

M  
A  
C  
C  
R

MICRO

CANOPY  
TO  
BARK



### La beauté est dans l'oeil de celui qui regarde

Tout est différent selon le regard porté.

Selon la distance, l'oeil invente de nouveaux repères, découvre de nouvelles sources de création. Avec un peu de hauteur, la nature nous réserve des paysages suffisamment diffus pour que l'imagination s'y sente bien.

Vu de près, l'infiniment petit dévoile ses talents cachés...

BALSAN a traduit ces impressions dans une collection originale baptisée

MACRO MICRO

Découvrez-la dans un nouvel exercice de style : CANOPY TO BARK

2

### Beauty is in the eye of the beholder

Everything depends on how something is perceived. Our eyes invent new points of reference and sources of creation according to distance. Seen from above, nature offers us landscapes that are sufficiently hazy and indistinct as to spark our imagination. Seen at close range, the infinitely small unveils its hidden talents...BALSAN has transcribed these impressions into an original collection named

MACRO MICRO

Discover the collection in a new design: CANOPY TO BARK



### « De sol en cimes » un partenariat naturellement durable avec l'ONF

Depuis 2008, BALSAN soutient l'Office National des Forêts pour des missions de plusieurs natures, en particulier dans les forêts domaniales proches de ses sites de production.

Pour en savoir plus : [www.balsan.com](http://www.balsan.com)

### From the ground to the treetops ("De sol en cimes"), a naturally sustainable partnership with the ONF

Since 2008, BALSAN has been supporting the French National Forestry Agency (ONF) with a number of different initiatives, especially in the forests located near our production facilities.

For more information, please go to: [www.balsan.com](http://www.balsan.com)

### 350 millions d'années !

Une découverte récente nous a appris que les arbres communiquaient entre eux. Ils existent peut-être depuis 350 millions d'années mais nous sommes loin d'avoir percé tous les secrets de ces êtres discrets.



3

ZOOM - p.18

SCOPE - p.6

VISION - p.12

### 350 million years!

We have recently discovered that trees communicate with each other. Despite existing for 350 million years, we still have much to learn about these gentle giants.

**Du ciel à la terre, l'essence de la beauté**

De la canopée nimbée de lumière au dessin graphique de l'écorce, le monde végétal nous offre des créations étonnantes... pour qui sait les voir. BALSAN s'en inspire.

**Econyl, en droit fil  
avec la préservation de la nature**

Pour respecter notre planète, le fil Econyl utilisé pour cette collection est un fil Polyamide haut de gamme constitué de 100% de fibres recyclées teintées dans la masse.

**From the sky to the land, the very essence of beauty**

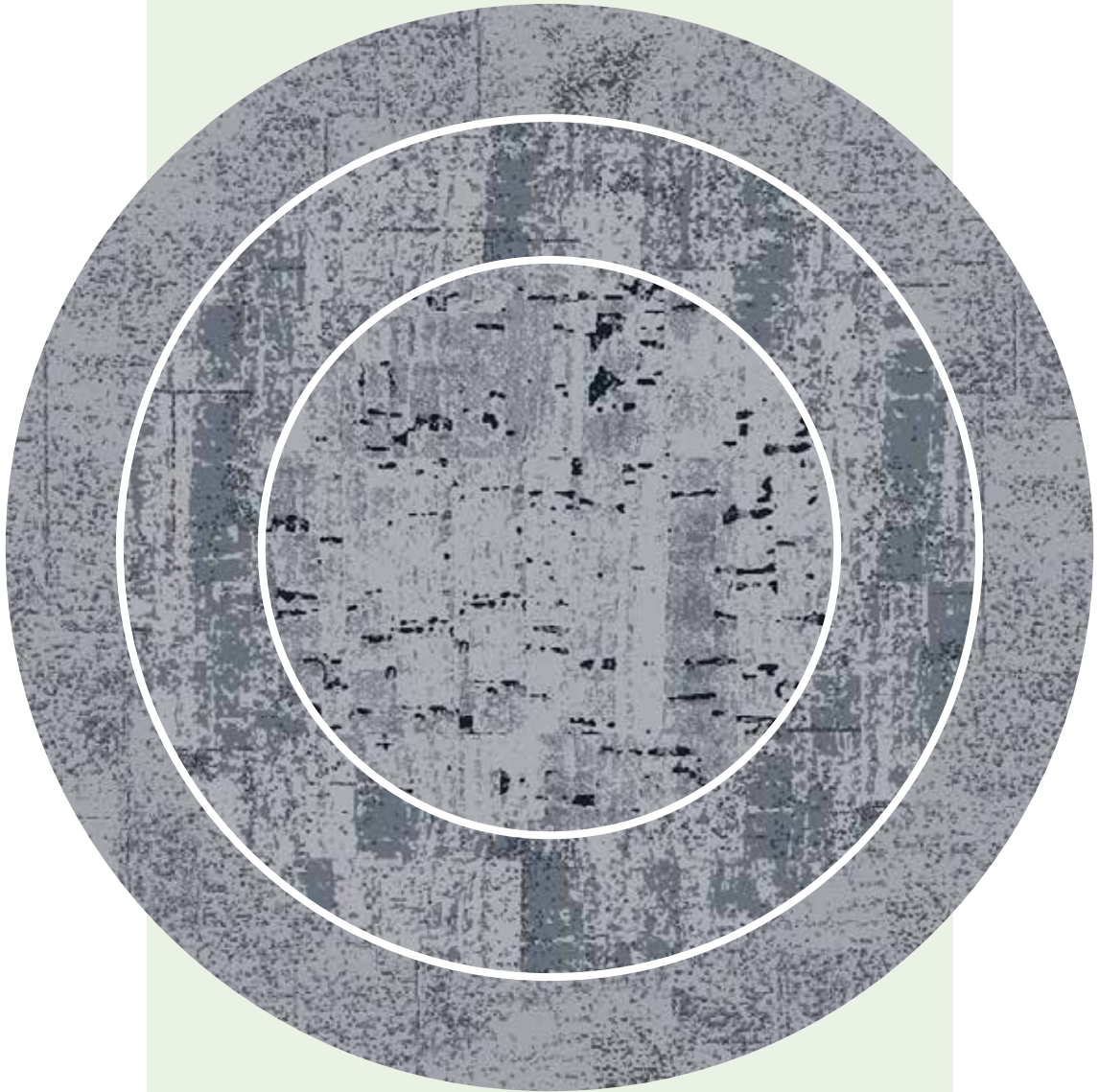
From a canopy laced with light to the graphic design of tree bark, the plant world offers some astonishing creations...to those who know where to look. This is BALSAN's inspiration.

**Econyl, tightly woven  
with respect for natural conservation**

As part of our efforts to respect our planet, the Econyl polyamide fibre used in this collection is a luxurious textile made from 100% recycled and solution-dyed fibres.

### MACRO MICRO et le designer textile

Le concept de cette collection originale est de décliner la même idée dans 3 perspectives différentes et de créer ainsi des revêtements qui se complètent dans une harmonie contemporaine.



### MACRO MICRO and designer textiles

The concept behind this original collection is to convey a single idea through three different perspectives and create complementary floor coverings with contemporary harmonies.



# SCOPE

M  
A  
C  
R  
O  
MICRO

---

CANOPY  
TO  
BARK

6

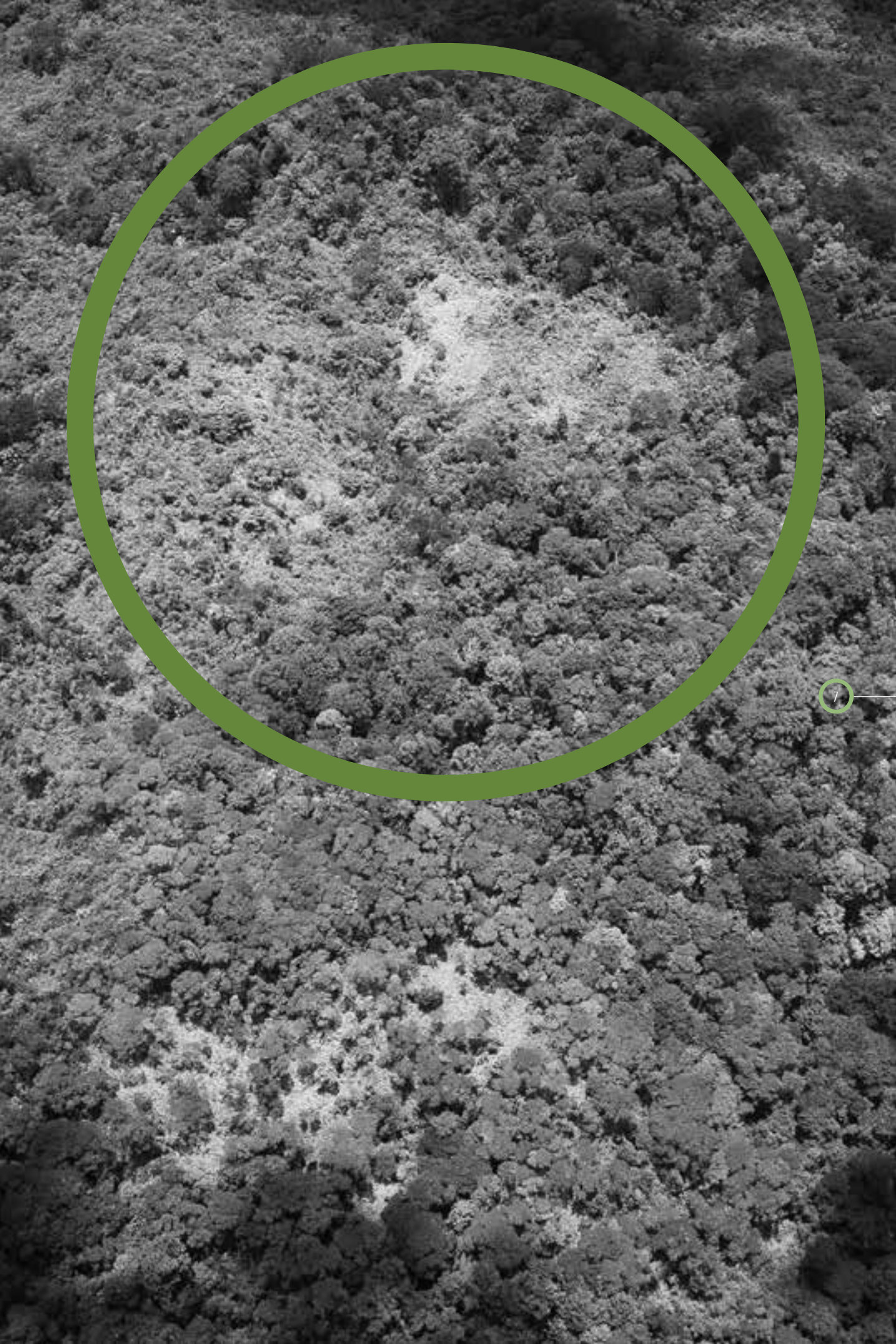
## **Un écrin tissé d'ombres et de lumières**

L'univers secret de la canopée ondule au gré du vent, arborant des camaïeux de verdure.

---

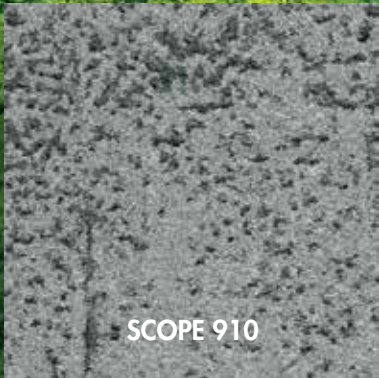
## **A precious setting woven from shadow and light**

The secret world of the canopy undulates with the breeze, revealing a wide palette of greens.





8



SCOPE 910



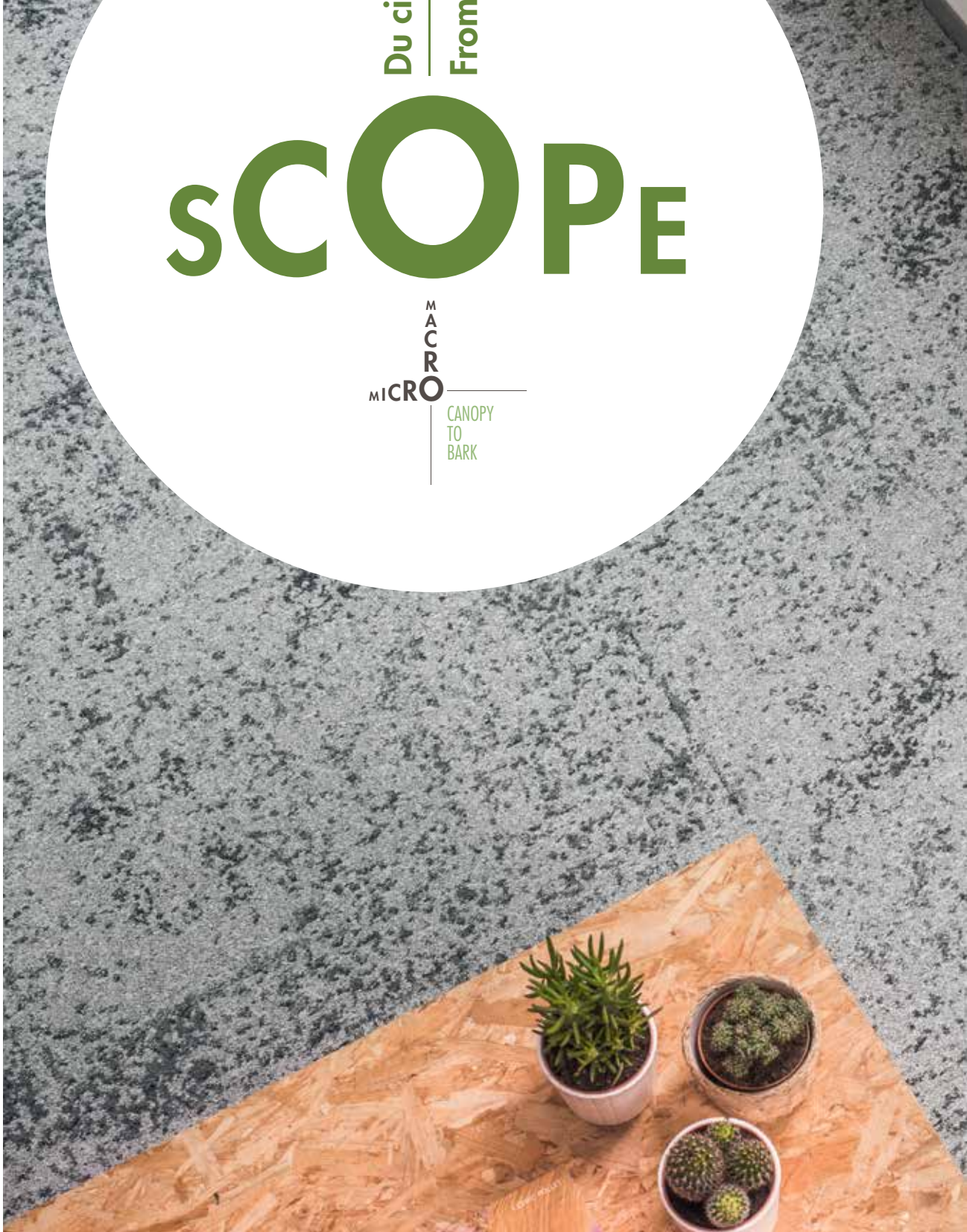


50 x 50 cm

Du ciel au sol  
From sky to ground

# SCOPE

M  
A  
C  
R  
O  
M  
I  
C  
R  
O  
CANOPY  
TO  
BARK







# VISION

M  
A  
C  
R  
O  
MICRO

---

CANOPY  
TO  
BARK

12

### **Inspiration théâtrale**

Quoi de plus beau que la majesté d'un arbre,  
l'entrelacement de ses branches, le bruissement  
de ses feuilles dans la pénombre.

---

### **Dramatic inspiration**

What can be more beautiful than a majestic tree,  
with its entwined branches and leaves  
rustling in the twilight?





VISION 910



50 x 50 cm

Echappée belle

Sweet escape

# VISION

MACRO  
MICRO

CANOPY  
TO  
BARK









# ZOOM

M  
A  
C  
R  
O  
MICRO

---

CANOPY  
TO  
BARK

## A fleur d'écorce

La pureté de l'écorce de bouleau s'inscrit tout naturellement dans l'univers graphique du design actuel.

---

## On the very surface of the bark

The purity of birch bark finds a natural place in today's graphic design scene.





ZOOM HD 910



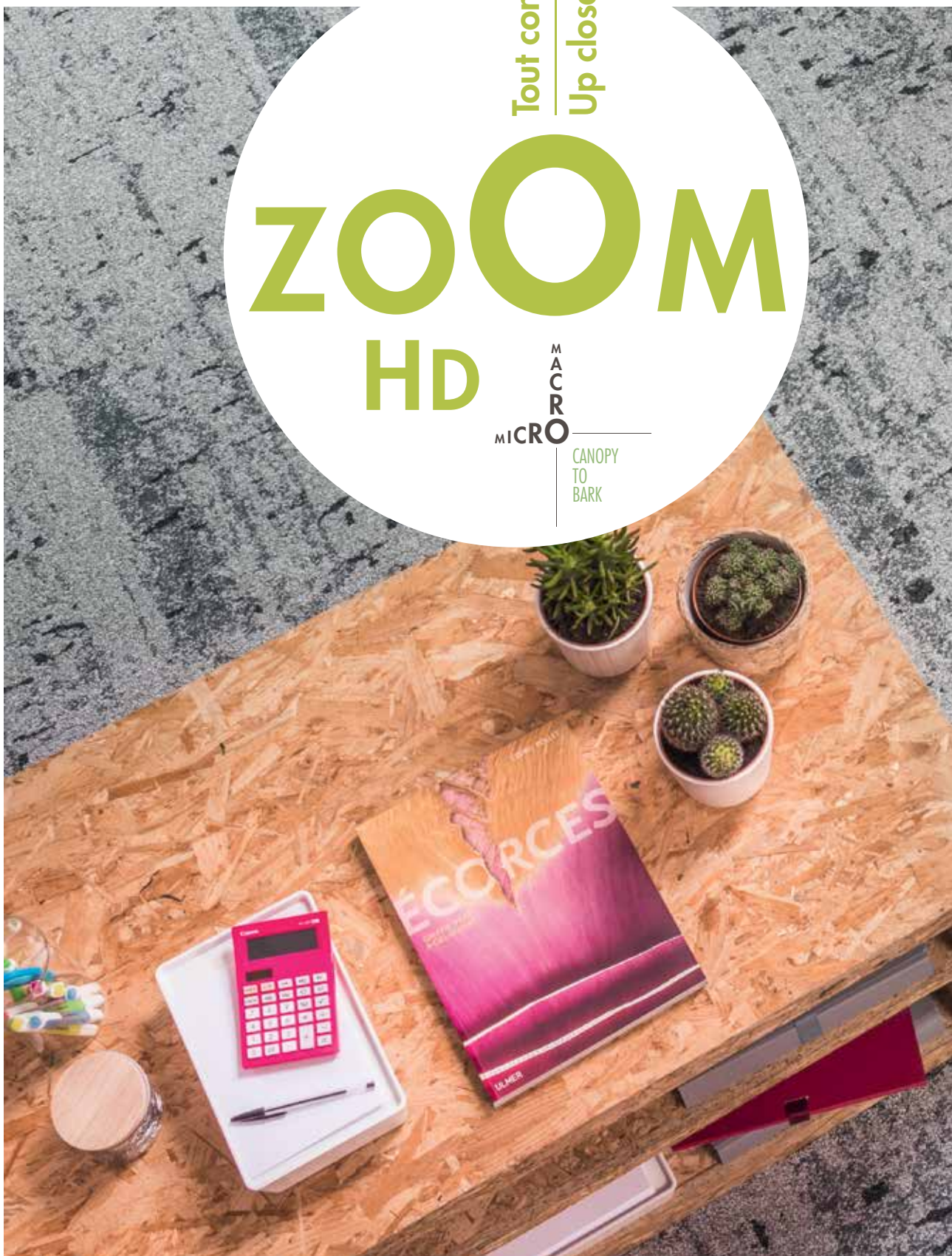
50 x 50 cm

Tout contre  
Up close

# ZOOM

Hd

M  
A  
C  
R  
O  
M  
I  
C  
R  
O  
C  
A  
N  
O  
P  
Y  
T  
O  
B  
A  
R  
K





M  
A  
C  
R  
O  
MICRO

CANOPY  
TO  
BARK

# COMBINÉS

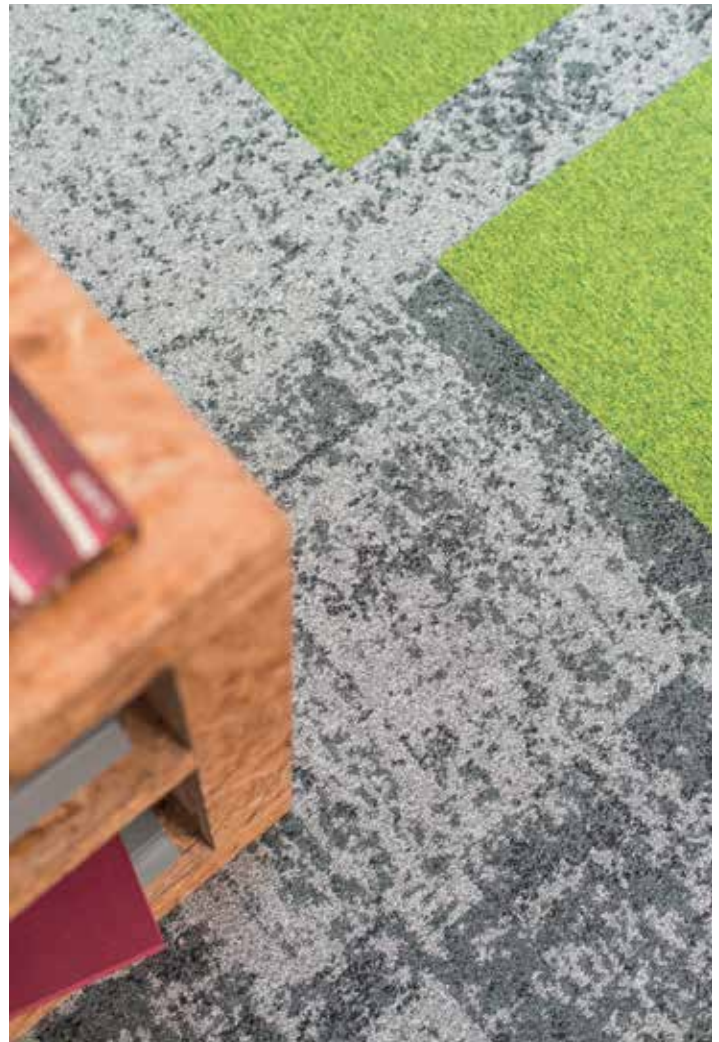
24

**S'accorder, se répondre, se compléter,  
s'harmoniser, se marier...**

Les trois interprétations Canopy to Bark s'entendent à merveille pour mettre en scène votre créativité et composer vos espaces. Ils se combinent aussi avec d'autres qualités de la collection dalles Balsan : Pilote<sup>2</sup> utilisant les mêmes fils.

**Match, combine, complement,  
harmonise, blend...**

The three Canopy to Bark interpretations work in excellent harmony to showcase your creativity and define your spaces. They also complement the other qualities offered by BALSAN's range of carpet tiles: Pilote<sup>2</sup> and Pilote 3D feature the same fibres.







SCOPE 910 - PILOTE<sup>2</sup> 220



SCOPE 910 - PILOTE<sup>2</sup> 220



VISION 910 - PILOTE<sup>2</sup> 220



ZOOM HD 910 - PILOTE<sup>2</sup> 220



ZOOM HD 910 - SCOPE 910 - VISION 910 - PILOTE<sup>2</sup> 220



SCOPE 910 - VISION 910 - PILOTE<sup>2</sup> 220



M  
A  
C  
R  
O  
MICRO

CANOPY  
TO  
BARK

# SONic

## Le Confort Acoustique

Pour répondre au mieux aux problématiques liées à l'isolation acoustique, Balsan va plus loin et propose la collection Canopy to Bark avec une sous-couche feutre Sonic Confort contenant une majorité de matières recyclées, et bénéficiant d'une performance acoustique améliorée.

## Acoustic comfort

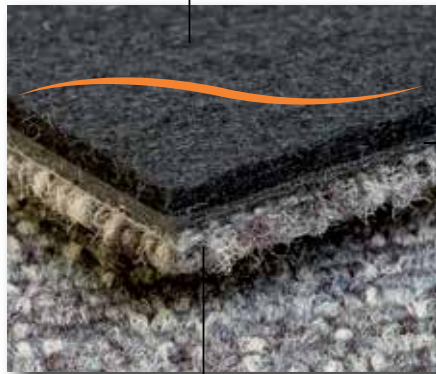
In order to provide solutions in acoustic insulation, BALSAN is going even further and has created its Canopy to Bark collection, which features a Sonic Confort felt underlay essentially composed of recycled materials and delivering improved acoustic performance.

*Balsan*  
**Sonic Confort**

### Sous-couche acoustique Sonic Confort\* Sonic Confort\* acoustic underlay

Feutre constitué d'au moins 70% de polyester recyclé (recyclage post-consommateur de bouteilles plastiques alimentaires).

Felt made from at least 70% recycled polyester (made from used and recycled plastic drinks bottles).



**1<sup>er</sup> dossier**  
Primary backing

$\Delta Lw$  27 dB -  $\alpha\omega$  0,20 (BT)  
 $\Delta Lw$  32 dB -  $\alpha\omega$  0,30 (SC)  
 $\Delta Lw$  27 dB -  $\alpha\omega$  0,25 (BT HD)  
 $\Delta Lw$  35 dB -  $\alpha\omega$  0,35 (SC HD)

#### Tuft

Couche textile  
Polyamide teint  
masse, 100%  
recyclé Econyl.

#### Tufting

Solution-dyed  
polyamide textile  
layer with 100%  
recycled Econyl.

\* Fabrication spéciale sous certaines conditions.

\* Specially manufactured in specific conditions.

M  
A  
C  
R  
MICRO

CANOPY  
TO  
BARK

CANOPY  
TO  
BARK  
*SONIC CONFORT*

- Adapté aux espaces tertiaires.
- Disponible sur stock en dalles.
- Disponible sur fabrication spéciale en lé.
- Dalles et lés peuvent être combinés.

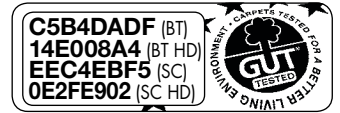
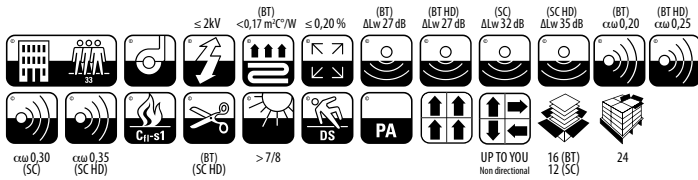
- 
- Ideal for tertiary industry spaces.
  - Available from stock as tiles.
  - Available as custom productions in broadloom.
  - Tiles and broadloom can be combined.



# Collection Macro Micro

## CANOPY TO BARK\*\* / CANOPY TO BARK SONIC CONFORT\*

50 x 50 cm



<b>Nature</b>	Dalle plombante amovible
Nature	Loose-laid carpet tile
<b>Structure</b>	Technologie MBrodery
Construction	MBrodery technology
Scope, Vision	Texturé - Textured
Scope, Vision, Sonic Confort	Texturé - Textured
Zoom HD	Structuré - Structured
Zoom HD Sonic Confort	Structuré - Structured
<b>Composition</b>	100% Polyamide teint masse recyclé Econyl
Pile material	100% recycled solution dyed nylon Econyl
<b>Poids velours / Poids velours utile - NF ISO 8543</b>	
Pile weight / Surface pile weight	
Scope, Vision	850 g/m <sup>2</sup> / 470 g/m <sup>2</sup>
Scope, Vision, Sonic Confort	850 g/m <sup>2</sup> / 470 g/m <sup>2</sup>
Zoom HD	1050 g/m <sup>2</sup> / 590 g/m <sup>2</sup>
Zoom HD Sonic Confort	1050 g/m <sup>2</sup> / 590 g/m <sup>2</sup>
<b>Poids total - NF ISO 8543</b>	
Total weight	
Scope, Vision	5000 g/m <sup>2</sup>
Scope, Vision, Sonic Confort	5230 g/m <sup>2</sup>
Zoom HD	5210 g/m <sup>2</sup>
Zoom HD Sonic Confort	5430 g/m <sup>2</sup>
<b>Epaisseur totale - NF ISO 1765</b>	
Total thickness	
Scope, Vision	7,9 mm
Scope, Vision, Sonic Confort	10,8 mm
Zoom HD	9,7 mm
Zoom HD Sonic Confort	13,6 mm
<b>Hauteur de velours - NF ISO 1766</b>	
Pile height	
Scope, Vision	3,5 mm
Scope, Vision, Sonic Confort	3,6 mm
Zoom HD	5 mm
Zoom HD Sonic Confort	5,3 mm
<b>Jauge - Serrage (points) - Densité - NF ISO 1763</b>	
Gauge - Rows [points] - Tufts	
Scope, Vision	1/10 - 32 p - 126 400 p/m <sup>2</sup>
Scope, Vision, Sonic Confort	1/10 - 32 p - 126 400 p/m <sup>2</sup>
Zoom HD	1/10 - 38 p - 150 100 p/m <sup>2</sup>
Zoom HD Sonic Confort	1/10 - 38 p - 150 100 p/m <sup>2</sup>
<b>Envers</b>	
Backing	
Scope, Vision	Bitume
Zoom HD	Bitume
Scope, Vision, Sonic Confort	Envers feutre avec polyester recyclé
Zoom HD Sonic Confort	Envers feutre avec polyester recyclé

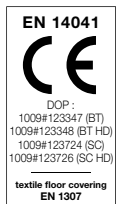
<b>Comportement au feu</b>	Cfl-s1 - libre sur ciment
Fire resistance	Cfl-s1 - free-floating on cement
<b>Classement</b>	
Wear Classification	
Scope, Vision	Class 33
Scope, Vision, Sonic Confort	Class 33
Zoom HD	Class 33
Zoom HD Sonic Confort	Class 33
<b>Stabilité dimensionnelle - NF EN 986</b>	≤ 0,20%
Dimensional stability	
<b>LEED® Scope, Vision, Zoom HD :</b>	Ce produit va contribuer à gagner des points dans le cadre du Leed version 4 et répondre aux exigences relatives à la qualité des environnements intérieurs : Matériaux à faible émission.
<b>LEED® Scope, Vision, Zoom HD:</b>	This product can help you earn points within the framework of Leed version 4 and meet the requirements regarding indoor environmental quality: Low-emitting materials.
<b>Isolation aux bruits d'impacts - NF EN ISO 140-8</b>	
Impact sound insulation	
Scope, Vision	ΔLw 27 dB
Scope, Vision, Sonic Confort	ΔLw 32 dB
Zoom HD	ΔLw 27 dB
Zoom HD Sonic Confort	ΔLw 35 dB
<b>Absorption aux bruits aériens - NF EN ISO 11654</b>	
Sound absorption	f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000
Scope, Vision - αw 0,20	αs 0,03 0,04 0,09 0,24 0,33 0,47
Scope, Vision, Sonic Confort - αw 0,30	αs 0,02 0,08 0,34 0,22 0,32 0,46
Zoom HD - αw 0,25	αs 0,02 0,05 0,13 0,32 0,44 0,59
Zoom HD Sonic Confort - αw 0,35	αs 0,02 0,09 0,36 0,28 0,41 0,59
<b>Dimensions</b>	50 x 50 cm
Width	
<b>Nombre de dalles par carton / cartons par palette</b>	
Number of tiles per box / boxes per pallet	
Scope, Vision	16 / 24
Scope, Vision, Sonic Confort	12 / 24
Zoom HD	16 / 24
Zoom HD Sonic Confort	12 / 24
<b>Nombre de coloris</b>	
Colours	
Scope, Vision	2
Scope, Vision, Sonic Confort	2
Zoom HD	1
Zoom HD Sonic Confort	1
<b>Pose / Entretien / Traitement</b>	www.balsan.com
Laying / Cleaning / Treatment	

\*\* Canopy To Bark (CTB) : Scope, Vision sur envers bitume et Sonic Confort sur demande (SC). Zoom HD sur envers bitume (BT HD) et Sonic Confort sur demande (SC HD).

\* Sonic Confort : Fabrication spéciale sous certaines conditions. Nous consulter. Specially manufactured in specific conditions. Please contact us.

BALSAN se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ce produit tout en conservant les mêmes qualités techniques. Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, il est fortement conseillé d'utiliser des coloris moyens et foncés pour les pièces à grand trafic. De légères variations de coloris peuvent être observées entre les différents bains de teinture.

BALSAN reserves the right to modify the characteristics of this product while keeping the same technical properties. In the context of business use, we strongly recommend the use of darker colours for heavy traffic areas. Slight differences in colour may occur between different dye baths.



Designed and Made in France



2 Corbilly  
F-36330 Arthon  
Tél : +33 2 54 29 16 00  
Fax : +33 2 54 36 79 08  
[www.balsan.com](http://www.balsan.com)